

Date: 17.10.2011 Amount: 7.240

Vendor: DHL

Students / Faculty

- ☐ Students supplies
- ☐ Excursion
- ☐ Culture
- ☐ Czech faculty
- ☐ US faculty
- ☐ salary

Prague Institute

- ☐ Library
- ☐ Cleaning supplies
- ☐ Office & other supplies
- ☐ Services
- ☒ Miscellaneous
- ☐ Utilities

- ☐ Anna
- ☐ Jakub
- ☐ other: _____

- ☒ P Card transfer
- ☐ Bank transfer

Track this shipment: <http://www.dhl.com> / Sledování zásilky: <http://www.dhl.com>

Shipment Waybill / Nákladový list

24 9911 8473

EXPIRY 01/12

ORIGIN
MÍSTO ODESLÁNÍ

DESTINATION CODE / MÍSTO URČENÍ

1 Payer account number and insurance details / Údaje o plátcích a pojištění

Charge to / Hradi ☐ Shipper / Odesílatel ☐ Receiver / Příjemce ☐ 3rd party / Třetí strana ☐ Cash / Hotově ☐ Cheque / Šekem ☐ Credit Card / Platěbní kartou ☐

Payer Account No. / Číslo účtu platce _____

Shipment Insurance / Pojištění zásilky see reverse / viz zadní strana

☐ Yes Insured value (in local currency) Ano Pojistná hodnota (v místní měně) 100

Not all payment options are available in all countries. Uvedené možnosti platby nepodporují všechny země. CC reference code / Referenční číslo _____

2 From (Shipper) / Odesílatel

Shipper's account number / Číslo účtu _____

Contact name / Jméno odesílatele **Dana Bartelt**

Shipper's reference / Poznámka pro odesílatele (up to 32 characters - first 12 will be shown on invoice) **CARD V13**

Company name / Název společnosti **NC State University**

Address / Adresa **Prague Institute**
Michalská 3
Prague 11000
Czech Republic

Postcode/Zip Code (required) / PSČ (povinný údaj) **11000**

Phone, Fax or E-mail (required) / Telefon/Fax/E-mail (povinný údaj) **420722645350**

3 To (Receiver) / Příjemce

Company name / Název společnosti **Tamara Whitaker**

Delivery address (DHL cannot deliver to a PO Box) / Úplná adresa doručení (DHL nedoručuje na čísla poštovních schránek) **NCSU College of Design**
50 Pullen Rd.
Raleigh NC 27695
USA

Postcode/Zip Code (required) / PSČ (povinný údaj) **27695-7701**

Country / Stát **USA**

Contact person / Jméno kontaktní osoby **Tamara Whitaker**

Phone, Fax or E-mail (required) / Telefon/Fax/E-mail (povinný údaj) **919-515-8329**

4 Shipment details / Údaje o zásilce

Total number of packages / Počet kusů	Total Weight / Hmotnost	Dimensions in cm / Rozměry v cm
1	0.2 kg	Pieces / Počet kusů Length / D Width / Š Height / V
		@ X X X
		@ X X X
		@ X X X
		@ X X X

5 Full description of contents / Přesný popis obsahu

Give content and quantity / Uveďte obsah a množství

DOCUMENTS

6 Non-Document Shipments Only (Customs Requirement) / Pouze pro přepravu zásilek mimo EU typu zboží

Attach the original and two copies of a Proforma or Commercial invoice / Přiložte originál a 2 kopie proforma nebo obchodní faktury

Shipper's VAT/GST number / DIČ odesílatele _____

Receiver's VAT/GST or Shipper's EIN/SSN / DIČ příjemce _____

Declared Value for Customs / Deklarovaná hodnota (as on commercial/proforma invoice) / (podle obchodní/proforma faktury) _____

Harmonised Commodity Code if applicable / Harmonizovaný kód celního sazebníku _____

Government Export Number (where legally required) / Číslo vývozu (kde je právně požadováno) _____

TYPE OF EXPORT / DRUH VÝVOZU ☐ Permanent / Trvalý ☐ Repair/Return / Pro opravu/vrácení ☐ Temporary / Dočasný

Destination duties/taxes if left blank receiver pays duties/taxes / Platbu dovozního cla (pokud není označeno) platí příjemce

☐ Receiver / Příjemce ☐ Shipper / Odesílatel ☐ Other / Jiné

7 Shipper's agreement (Signature required) / Smlouva s odesílatelem (nutno podepsat)

Unless otherwise agreed in writing, I/we agree that DHL's Terms and Conditions of Carriage are all the terms of the contract between me/us and DHL, and (1) such Terms and Conditions and, where applicable, the Warsaw Convention limits and/or excludes DHL's liability for loss, damage or delay and (2) this shipment does not contain cash or dangerous goods (see reverse).

Signature / Podpis **Dana Bartelt**

Date / Datum **17.10.11**

8 Products & Services / Produkty a služby

- ☐ Document / Dokument
- ☐ International Document / Mezinárodní dokument
- ☐ European Union / Evropská unie
- ☐ International Non-Document / Mezinárodní mimo EU typ zboží

Products (not all are available in all countries) / Produkty (nikdy nejsou poskytovány ve všech zemích)

- ☐ EXPRESS 9:00
- ☐ EXPRESS 10:30
- ☐ EXPRESS 12:00
- ☐ EXPRESS / WORLDWIDE
- ☐ ECONOMY SELECT
- ☐ EXPRESS ENVELOPE
- ☐ OTHER / JINÉ

Optional Services (extra charges may apply) / Volitelné služby (může být účtováno i příplatek)

- ☐ Saturday Delivery / Sobotní doručení
- ☐ Non-standard Pickup / Nestandardní vyzvednutí zásilky
- ☐ Delivery Notification / Oznámení o doručení
- ☐ Payable Packaging / Platný obal
- ☐ Non-standard Shipment / Nestandardní zásilka
- ☐ Other / Jiné

Globalmail Business

☐ Priority ☐ Standard ☐ Other / Jiné

DIMENSIONAL/CHARGEABLE WEIGHT / objemová/účtovatelná hmotnost

kg _____ gr _____

CHARGES / POPLATKY

Services / Služby **1060**

Other / Jiné **FS 780**

Insurance / Pojištění

VAT / DPH

CURRENCY / MĚNA **CZK**

TOTAL / CELKEM **1240**

PAYMENT DETAILS (Cheque, Card No.) / ÚDAJE OZAPLACENÍ (Číslo šeku/platěbní karty)

No. : _____

Type / Druh _____

Expires / Platnost **2006**

Picked up by / Údaje o vyzvednutí **Tamara**

Route No. / Číslo karjaty **1700**

Time / Čas _____

Držitel karty/Cardholder

Obchodní místo/Establishment

Podpis obchodního místa/
Merchant signature

Prohlášení držitele karty:
Vydávatel karty je oprávněn zaplatit částku CELKEM na základě této účtenky. Zavazuji se zaplatit uvedenou částku (i související výlohy) dle smlouvy, která mě opravňuje používat tuto kartu.
Cardholder's declaration:
The issuer of the card identified on this item is authorized to pay the amount shown as TOTAL upon proper presentation. I promise to pay such total (together with any other charges due thereon) subject to and in accordance with the agreement governing the use of such card.

Prodejní
doklad
Sale slip

CSOB

VISA

Master Card

Plaza Club International

Original pro držitele karty / Cardholder copy